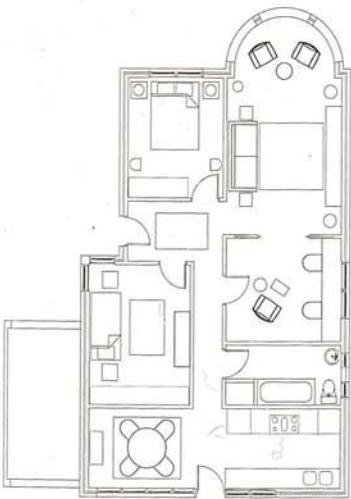


GREG NATALE DESIGN | SURRY HILLS NSW, AUSTRALIA

Website www.gregnatale.com
Project Cioilino House
Location Sydney, Australia
Year of Completion 2007
Photo credits Anson Smart





This project is the result of the renovation of a family residence that dates back to 1940. The intention was to maintain its original style with the aim of creating a small and luxurious home. The decorative scheme uses colors from a painting by Susan O'Doherthy: green, orange, beige, yellow and black. These colors are the inspiration of each and every one of the designs in the rooms of the house. The preservation of some of the original elements helps to create a contemporary and functional version of the previous house. To do this, classical and traditional items of furniture have been combined with iconic design pieces from the 21st century.

Dieses neu gestaltete Wohnhaus entstand durch die Renovierung eines Einfamilienhauses aus dem Jahr 1940. Bei den Arbeiten bemühte man sich darum, den ursprünglichen Stil beizubehalten, und so entstand dieses kleine, luxuriöse Gebäude. Die Farben der Dekoration sind durch ein Gemälde der Autorin Susan O'Doherthy inspiriert, in dem Grün, Orange, Beige, Gelb und Schwarz dominieren. Diese Farben prägen das gesamte Haus und alle einzelnen Räume. Einige der ursprünglichen Elemente blieben erhalten, so dass eine zeitgemäße und originelle Version des vorherigen Wohnhauses entstand. Diese kombinierte man mit klassischen, traditionellen Möbeln und Werken der großen Designer des 21. Jh.

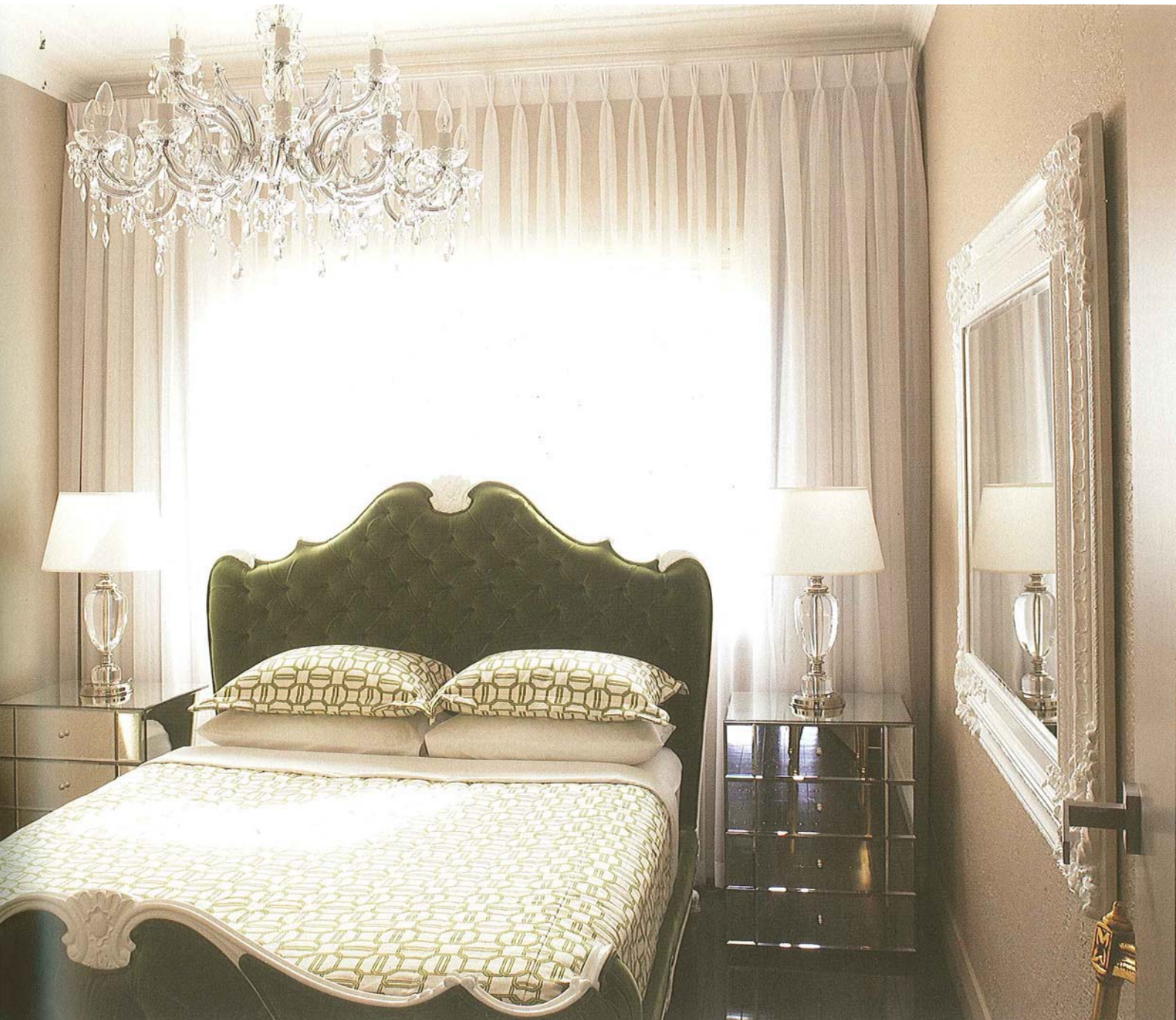
Este proyecto es el resultado de la renovación de una casa familiar que data de 1940. Se ha intentado mantener su estilo original con el fin de lograr una pequeña y lujosa vivienda. El esquema decorativo parte de los colores de una pintura de Susan O'Doherthy: verde, naranja, *beige*, amarillo y negro. Estos colores han inspirado todos y cada uno de los diseños propios de las estancias de la casa. Se han mantenido algunos elementos originales, de modo que se consigue una versión contemporánea y funcional de la anterior vivienda. Para ello se ha mezclado mobiliario clásico y tradicional con piezas de grandes iconos del diseño del siglo XXI.

Ce projet, fruit de la rénovation d'une maison familiale datant de 1940, a essayé de conserver le style original afin d'obtenir une petite habitation luxueuse. La décoration suit un schéma qui part des tons vert, orange, *beige*, jaune et noir, tirés d'une peinture signée Susan O'Doherthy. Le design de chacune des pièces de la maison s'inspire de cette gamme chromatique. Les quelques éléments d'origine conservés permettent de réaliser une version contemporaine et fonctionnelle de l'habitation antérieure, dans un mélange de mobilier classique et traditionnel et de pièces portant la signature de grandes icônes du design du XXI^e siècle.

Questo progetto è il risultato dell'ammodernamento di una casa familiare che risale al 1940. Si è cercato di mantenere il suo stile originario al fine di creare un'abitazione piccola e lussuosa. Lo schema decorativo parte dai colori di un dipinto di Susan O'Doherthy: verde, arancione, *beige*, giallo e nero. Questi colori hanno ispirato l'arredamento di ognuna delle stanze della casa. Alcuni elementi originali sono stati mantenuti, ottenendo così una versione contemporanea e funzionale dell'abitazione precedente. A tal fine si sono mescolati mobili in stile classico e tradizionale con singoli pezzi di design realizzati da rinomati artisti del XXI secolo.

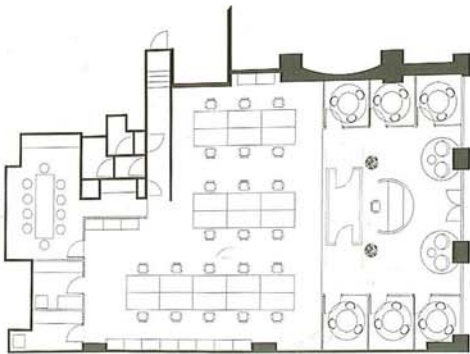






GREG NATALE DESIGN | SURRY HILLS NSW, AUSTRALIA

Website www.gregnatale.com
Project Superwoman
Location Sydney, Australia
Year of Completion 2007
Photo credits Sharrin Reece





Superwoman is a financial institution with a significant female presence. It was for this reason that the designers here decided to experiment with new colors and forms that are not usually seen in these types of interiors. The innovative floral designs of Tord Bontje play a significant role in the decorative scheme of these offices, which make use of a color palette based on red, black and white; colors that create an environment which is both welcoming and attractive, and relaxing and original. Large windows allow natural light to enter the meeting rooms, which are separated by way of glass walls. These in turn allow the other work areas to benefit from the same light.

Superwoman ist ein Kreditinstitut von Frauen für Frauen. Deshalb entschieden die Innenarchitekten, mit neuen Farben und Formen zu experimentieren, die normalerweise in Räumen solcher Art nicht zu finden sind. Die innovativen Blumenmotive von Tord Bontje spielen eine wichtige Rolle bei der Gestaltung der Büroräume, die auf den Farben Rot, Schwarz und Weiß basiert. Diese lassen eine einladende und anziehende Atmosphäre entstehen, die gleichzeitig entspannend und originell wirkt. Durch die großen Fenster fällt Tageslicht in die Besprechungszimmer, die durch Glas abgetrennt sind, so dass das Licht auch die anderen Arbeitszonen erreicht.

Superwoman es una institución financiera que cuenta con una gran presencia femenina. Por este motivo se decidió experimentar con nuevos colores y formas que no acostumbran a verse en este tipo de interiores. Los innovadores diseños florales de Tord Bontje tienen un papel destacado en el esquema decorativo de estas oficinas, en las que se ha utilizado una paleta cromática basada en el rojo, el negro y el blanco, colores que crean una atmósfera acogedora y atractiva, a la vez que muy relajante y original. Los grandes ventanales permiten la entrada de luz natural hacia las salas de reuniones, que están separadas mediante cristales que permiten así aprovechar esta entrada de luz en las otras áreas de trabajo.

Superwoman est une institution financière dotée d'une forte présence féminine. C'est ce qui explique l'emploi de nouvelles couleurs et formes, plutôt inhabituelles dans ce genre d'intérieurs. D'inspiration florale, les designs innovateurs de Tord Bontje jouent un rôle primordial dans la conception du décor de ces bureaux où la gamme chromatique, basée sur le rouge, blanc et noir, crée une atmosphère accueillante et séduisante, à la fois très relaxante et originale. Les grandes baies vitrées inondent de lumière naturelle les salles de réunions et, les vitres qui les séparent, lui permettent de fluctuer vers les autres aires de travail.

Superwoman è un'istituzione finanziaria che conta una grande presenza femminile. Per questo motivo si è deciso di sperimentare con nuovi colori e forme che raramente si vedono in questo tipo di interni. Gli innovativi disegni floreali di Tord Bontje hanno un ruolo di rilievo nello schema decorativo di questi uffici, in cui si è adoperata una palette cromatica basata sul rosso, nero e bianco, colori che creano un'atmosfera accogliente e attraente, e al contempo molto rilassante ed originale. Le grandi vetrate consentono l'accesso di abbondante luce naturale nelle sale per riunioni, separate mediante pannelli di vetro, che permettono così di sfruttare la luce anche in altre aree di lavoro.

